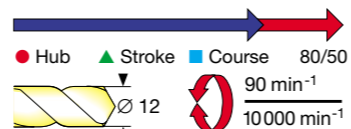


A 34



- **Bearbeitungseinheit**
max. Bohrleistung
Ø 12 mm
- ▲ **Machining unit**
drilling capacity
max. dia. 12 mm
- **Unité d'usage**
capacité de perçage
max. Ø 12 mm

BEM 12 D

● Technische Daten		▲ Technical Data		■ Caractéristiques techniques	
Gesamthub	80 mm	Total stroke	80 mm	Course totale	80 mm
Max. Bohrleistung	Ø 12 mm / 600 N/mm²	Max. drilling capacity	12 mm dia. / 600 N/mm²	Capacité de perçage max.	Ø 12 mm / 600 N/mm²
Drehzahlbereich bei 50 Hz	90–2900 min⁻¹	Speed range at 50 Hz	90–2900 min⁻¹	Vitesse de rotation à 50 Hz	90–2900 min⁻¹
Drehzahlbereich bei 60 Hz	110–3500 min⁻¹	Speed range at 60 Hz	110–3500 min⁻¹	Vitesse de rotation à 60 Hz	110–3500 min⁻¹
Max. zulässige Drehzahl	10000 min⁻¹	Max. allowable speed	10000 min⁻¹	Vitesse max. autorisée	10000 min⁻¹
Motorleistung bei 50 Hz	0,75 kW / 0,55 kW	Motor rating at 50 Hz	0,75 kW / 0,55 kW	Puissance du moteur à 50 Hz	0,75 kW / 0,55 kW
Motorleistung bei 60 Hz	0,9 kW / 0,66 kW	Motor rating at 60 Hz	0,9 kW / 0,66 kW	Puissance du moteur à 60 Hz	0,9 kW / 0,66 kW
Normalspannung	230 / 400 V	Standard voltage	230 / 400 V	Tension normale	230 / 400 V
Motordrehzahl bei 50 Hz	2900 / 1450 min⁻¹	Motor speed at 50 Hz	2900 / 1450 min⁻¹	Vitesse du moteur à 50 Hz	2900 / 1450 min⁻¹
Motordrehzahl bei 60 Hz	3500 / 1750 min⁻¹	Motor speed at 60 Hz	3500 / 1750 min⁻¹	Vitesse du moteur à 60 Hz	3500 / 1750 min⁻¹
Gewicht / Farbe	ca. 20 kg / RAL 5012	Weight / Color	ca. 20 kg / RAL 5012	Poids / Couleur	env. 20 kg / RAL 5012
Schutzart Motor	IP 55	Type of motor protection	IP 55	Protection du moteur	IP 55
Weitere Informationen	Seite A 30	For more information	Page A 20	Pour plus d'information	Page A 20

● Die Bearbeitungseinheiten **BEM 12 D** sind mit einem direkt angebauten Drehstrommotor versehen und deshalb autonom einsetzbar. Grundeinheit identisch mit BEM 12, Seite A 21:

▲ **BEM 12 D** machining units are equipped with a direct inline AC-motor, thus can be used in single-purpose applications. Basic spindle unit is identical to BEM 12, p. A 21:

■ Les unités d'usage **BEM 12 D** sont directement équipées d'un moteur triphasé et peuvent de ce fait être utilisable de façon absolument autonome. Unité de base identique à la BEM 12, page A 21:

– **BEM 12 D** = Standardausführung.
BEM 12 D E = Mit integrierter Entspäneinrichtung (Passende Steuerung: Kap. «I»).

– **BEM 12 D** = standard version.
BEM 12 D E = with integrated peck feed control attachment (for suitable control system refer to section "I").

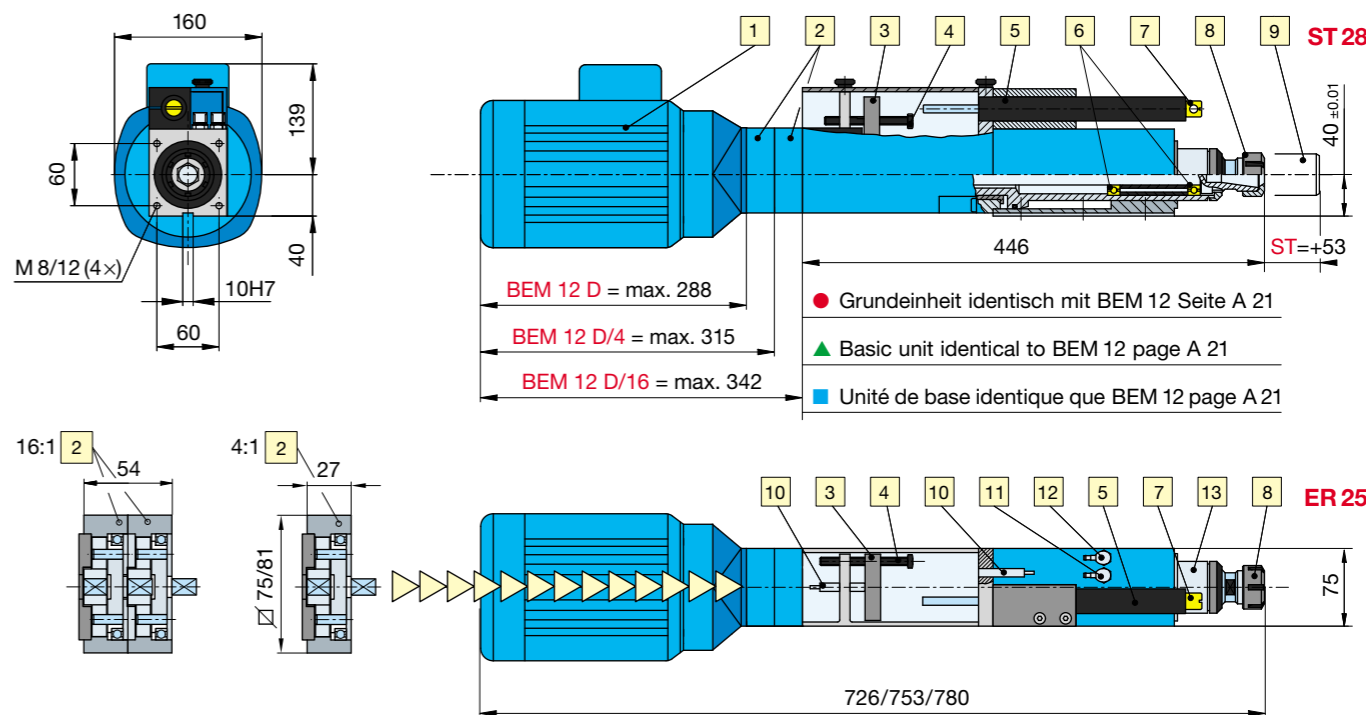
– **BEM 12 D** = Exécution standard.
BEM 12 D E = Avec dispositif de déburrage intégré (Armoire de cde au chap. «I»).

● 4 Auswahlkriterien für die Bestellung einer Bearbeitungseinheit BEM 12 D		▲ Order selection criteria for BEM 12 D machining unit		■ 4 critères de sélection pour commander une unité BEM 12 D		50 Hz Motor / Moteur 0,75 kW, 2900 min⁻¹		50 Hz Motor / Moteur 0,55 kW, 1450 min⁻¹	
						● Typ ▲ Type ■ Type		● Best.-Nr. ▲ Order No. ■ N° de cde.	
BEM 12 D ● Standardausführung ▲ Standard version ■ Exécution standard	● Spannzange	▲ Collet	■ Pince	BEM 12 D 1	58 418 01	BEM 12 D 2	58 418 03		
	● Stellhülzenspindel ST	▲ Automotive Quick-change ST	■ Broche pour douille DIN ST	BEM 12 D-ST 1	58 419 01	BEM 12 D-ST 2	58 419 03		
	● Spannzange	▲ Collet	■ Pince	BEM 12 D-E 1	58 418 05	BEM 12 D-E 2	58 418 07		
BEM 12 D-E ● Integrierte Entspäneinrichtung ▲ With built-in peck feed ■ Cycle de déburrage	● Stellhülzenspindel ST	▲ Automotive Quick-change ST	■ Broche pour douille DIN ST	BEM 12 D-E-ST 1	58 419 05	BEM 12 D-E-ST 2	58 419 07		

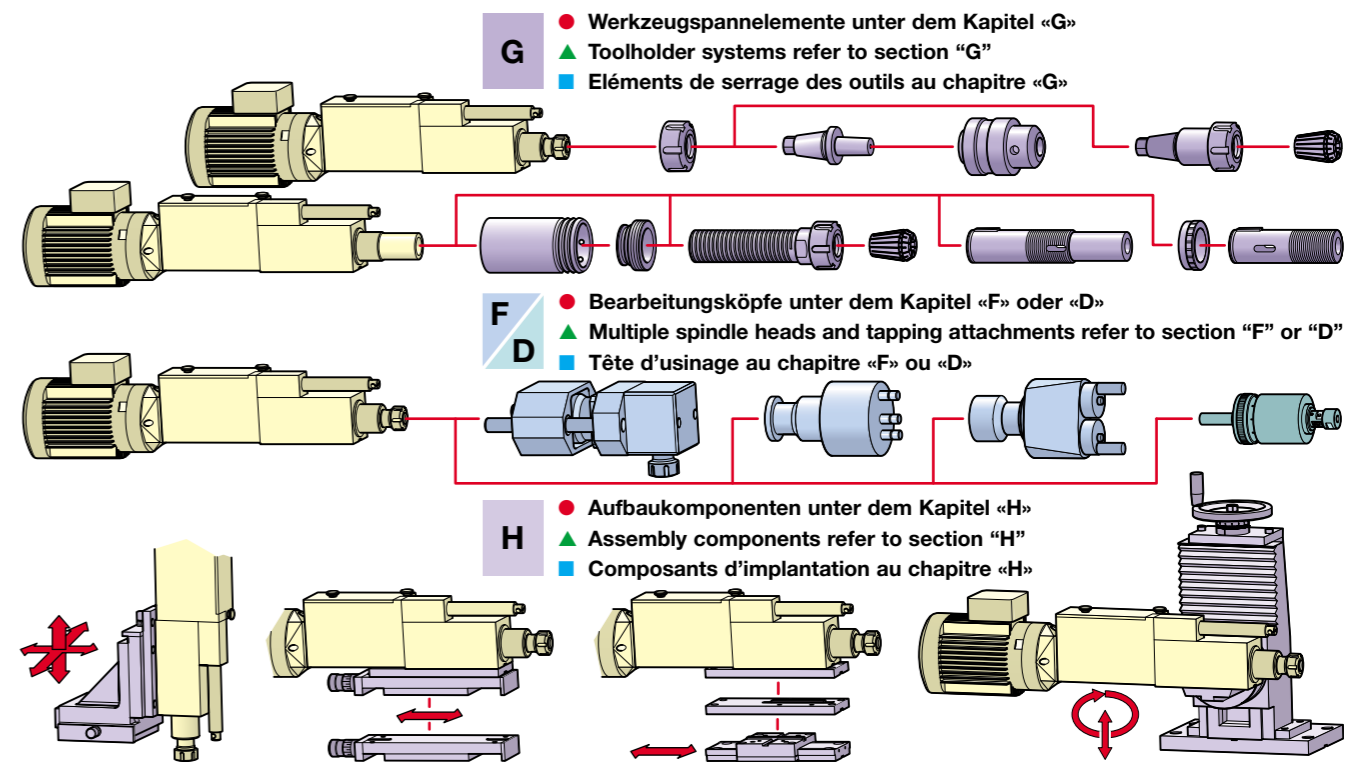
● **Optionen:**
 – Endschialter pneumatisch
 – Untersetzungsgetriebe 4:1
 – Untersetzungsgetriebe 16:1
 – Bremszylinder HB 25, Hub 25
 – Bremszylinder HB 75, Hub 75

▲ **Options:**
 – Pneumatic limit switches
 – Reduction gearbox attachment 4:1
 – Reduction gearbox attachment 16:1
 – Brake-cylinder HB 25 with 25 mm stroke
 – Brake-cylinder HB 75 with 75 mm stroke

■ **Options:**
 – Fin de courses pneum.
 – Réducteur, rapport 4:1
 – Réducteur, rapport 16:1
 – Frein hyd. HB 25, course 25
 – Frein hyd. HB 75, course 75



● Aufbau		▲ Features		■ Conception	
1 Drehstrom-Motor 230/460 V	1 AC drive motor 230/460 V	1 Moteur triphasé 230/460 V			
2 Planetengetriebe Untersetzung 4:1 und 16:1 (Option)	2 Reduction gearbox 4:1 and 16:1 (option)	2 Réducteur planétaire 4:1 et 16:1 (option)			
3 Mitnehmer an Pinole befestigt	3 Quill-mounted guide plate	3 Entraîneur, lié au fourreau			
4 Einstellschraube für Gesamthub	4 Adjustment screw for total stroke	4 Vis de réglage course totale			
5 Hydraulischer Bremszylinder HB 50 / HB 50 E	5 Hydraulic brake-cylinder assembly HB 50 / HB 50 E	5 Frein hydraulique HB 50 / HB 50 E			
6 Präzisions-Schräggelager	6 Precision shoulder bearings	6 Roulements à contact oblique			
7 Geschwindigkeitsregulierventil	7 Feed-regulating valve	7 Valve de régulation de la vitesse			
8 Spannmutter für Spannzange ER 25	8 Collet nut for ER 25 collets	8 Ecrou pour serrage par pince ER 25			
9 Stellhülzenspindel ST 28	9 Automotive spindle type ST 28	9 Broche pour douille DIN ST 28			
10 Elektr. oder pneum. Endschialter hinten/vorne	10 Electric or pneum. rear/front position limit switch	10 Fin de course électr. ou pneum. arrière/avant			
11 Luftanschluss Rücklauf NW 4	11 Air connection for cylinder retract 4 mm	11 Branchement pneum. recul Ø 4 mm			
12 Luftanschluss Vorlauf NW 4	12 Air connection for cylinder advance 4 mm	12 Branchement pneum. avance Ø 4 mm			
13 Verchromte Pinole	13 Chrome plated quill	13 Fourreau chromé			



A 35

